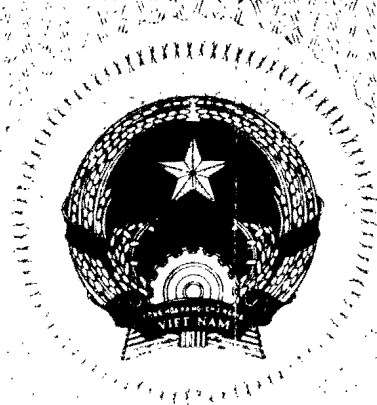


Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi bất kể đảng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 351432

DINH CƯ

2

Họ và tên / Full name

BUI VĂN TƯỜNG

Ngày sinh / Date of birth

20 - 01 - 1949

Nơi sinh / Place of birth

Quảng Trị

Chỗ ở / Residence

Ninh Thuận

Nghề nghiệp / Occupation

Chiều cao / Height

Vết tích đặc biệt khác / Other particular signs

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
 Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

27 - 12 - 2001

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Huế ngày 27 tháng 12 năm 1996
Issued at HUẾ ngày 27 tháng 12 năm 1996

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

(Signature)
Nguyễn Ngọc Khương

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name
Bùi Thị Thuý Trinh
Ngày sinh Date of birth
03 - 8 - 1985

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name
Bùi Thị Thu Hà
Ngày sinh Date of birth
17 - 12 - 1989

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 22391 / SCCấp cho Đỗ Văn QuảngCung cấp 02 trẻ emĐến Honchirong quốc Hoa KỳQuê cũ: Cần Sơn nhấtTrước ngày 27 - 6 - 1994Tổn thất: 12 tháng 12 năm 1996

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Nguyễn Ngọc Khang

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

DEC 26, 1995

TO WHOM IT MAY CONCERN:

BUI VAN TUONG	BORN	20 JAN 49	FA (IV	340487)
TRUONG THI GIUC	BORN	1952	WIFE	
BUI DUC HAU	BORN	1991	UNMARRIED SON	
BUI DUC HUY	BORN	1976	UNMARRIED SON	
BUI THI KIM PHUONG	BORN	1979	UNMARRIED DAUGHTER	
BUI DUC HOANG	BORN	1962	UNMARRIED SON	
BUI THI THUY TRINH	BORN	1965	UNMARRIED DAUGHTER	
BUI THI THU HA	BORN	1987	UNMARRIED DAUGHTER	

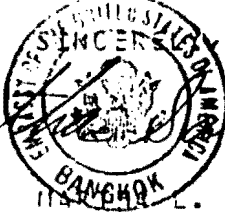
ADDRESS IN VIETNAM:

NINH SON
NINH THUAN

VEWLA: 100266

ODP yêu cầu cho phép những người có tên ghi trên được đến du phòng và khi có yêu cầu để quyết định có hội đủ điều kiện tại tỉnh cũ tại Hoa Kỳ hay không. Quyết định cuối cùng về việc hội đủ điều kiện hay không còn tùy thuộc vào kết quả phỏng vấn của các viên chức di trú hoặc lãnh sự Hoa Kỳ cũng như việc hoàn tất các cuộc khám sức khỏe cần thiết khác. Việc chấp thuận hồ sơ và sự ra đi của họ sẽ từ, thuộc vào sự xác nhận của viên chức phụ trách là họ đã đủ tất cả các tiêu chuẩn luật định về di trú và y tế.

Các đương đơn không nên sắp xếp việc ra đi, bán nhà của, hoặc xin nghỉ việc trước khi được cả hai chính phủ Hoa Kỳ và Việt Nam thông báo đã hoàn tất các thủ tục cuối cùng.

Martin L. Gardinas


MARTIN L. GARDINAS

Giám Đốc

Chương Trình Re Di Co Trat Tu

9415292
CCM/CRT

LOI-1

BUI VÂN TƯỜNG

Ninh Thuận Việt NAM

NINH THUẬN VIỆT NAM

10.10.1999

IV: 340487/R23-859

KÍNH GỬI: BÀ KHUÊ MINH THƠ
CHỦ TỊCH HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ
VIỆT NAM tại FALLS CHURCH VIRGINIA.

Sau khi nhận được tin của Hội gia đình Tự nhân chính trị Việt nam do bà làm chủ tịch, về việc hội cho biết phía Hoa Kỳ (Văn phòng yểm trợ Tài chính cũ) vẫn còn làm việc và mở văn phòng ở Thành phố Hồ Chí Minh (184 P's đường Pasteur) và hội gia đình tự nhân chính trị còn can thiệp với chính phủ Hoa Kỳ cho những trường hợp HO chưa được phỏng vấn và từ chối phỏng vấn trước đây.

Nay tôi gửi thư này đến Hội, xin Hội Tự nhân chính trị Việt nam can thiệp với Chính phủ Hoa Kỳ (Quốc hội, Ủy ban Di dân Thượng viện) Trưởng hợp của tôi như sau:

Nguyên năm 1968 Tôi tham gia công tác với Hoa Kỳ trong đơn vị Thăm sát (Province Recon unit) và còn gọi là CITI hoạt động là nhảy toán, trinh sát, và tình báo do Hoa Kỳ tổ chức vào năm 1966 tại Việt nam. Tôi đã bị bắt và Cải tạo tại trại Sóng Cầu Ninh Thuận Việt nam ngày 6-5-1975 đến 20-1-1978; Thời gian làm việc 6 năm.

Tháng 1 năm 1994 phía Hoa Kỳ nhận đơn HO điều kiện có làm việc 5 năm và cải tạo trên 1 năm, tôi đã đảm đơn đến văn phòng ODP BANGKOK Thái Lan và được Hoa Kỳ cấp LỜI vào ngày 26-DEC 1995 (Sao đính kèm)

Sau khi nhận được LỜI, tôi được phía Việt nam cấp Hộ chiếu ngày 27-12-1996. (gia đình gồm 8 người và có 4 Hộ chiếu, xin sao kèm 1 Hộ chiếu của tôi)

Sau khi nhận hộ chiếu tôi đã báo cho Sở ngoại vụ ở Thành phố Hồ Chí Minh nhiều lần nhưng phía Hoa Kỳ từ chối không cho gia

định tôi được phỏng vấn.

Phân gia đình tôi rất tin tưởng vào chính sách của Hoa Kỳ. Mặc dù sống trong chế độ Cộng sản tại Việt Nam. Tôi và gia đình luôn luôn bị ngược đãi phân biệt, Tôi mong muốn đến định cư tại Hoa Kỳ.

- Trong thời gian làm việc cho Hoa Kỳ, 5 năm ở tỉnh Quảng trị. 1 năm tại Ninh Thuận:

Hai ông Cố vấn Hoa Kỳ tên: MACKEY và SIMIT Ông chỉ huy trưởng tên Bùi Văn Trọng hiện nay đang định cư tại Hoa Kỳ, Bà chủ:

IOWA 52803. Điện thoại:

(Nếu cần xin Bà Điện thoại để xác minh)

- Cuối cùng tôi gửi đơn này đến Hội Từ nhân Chính trị Việt Nam do Bà chủ tịch

Xin Bà và Hội can thiệp cho gia đình tôi được dự phỏng vấn và mong muốn được định cư tại Hoa Kỳ.

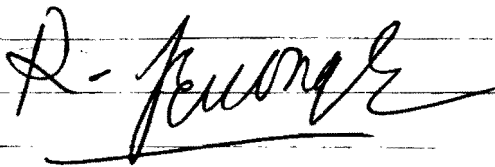
Được sự can thiệp của Hội và Bà. Tôi và gia đình trân trọng Biết ơn.

Việt Nam 10.10.1999.

Kính tôn.

Số IV: 340487

R23/859.



Bùi Văn Tường

* Tôi rất mong sự trả lời của Hội và của Bà qua trường hợp của tôi. Nếu Hội cần giấy tờ gì khác cần bổ sung cho hồ sơ, xin cho biết để gửi.

* Cũng thời gian này tôi đã nộp hồ sơ tại văn phòng yểm trợ tại dinh cũ ở 'Thành phố' Hồ Chí Minh (184 Bis PASTEUR)